

sammlausg. der Villani von Ign. Moutier. Firenze 1823 (s. das folgende Werk). Diese Uebersetzung übertrifft das Original an Eleganz, steht ihm aber an Genauigkeit nach. — ⁵ auch mit der Cronica des Matt. V. u. der Cronica di Dino Compagni zusammen. Milano 1834. gr. 8°.

Villani, Giovanni, cittadino Fiorentino († 1348): *Historie Fiorentine seu Cronica seu Cronica universale seu Historia universalis italice scripta, a condita Florentia* — 1348. Libri 12.

Erinnert durch Einfach u. Mannigfaltigkeit, Kraft u. Naivität an Herodot. Dieser unterrichtendste von allen Historikern seiner Zeit lieferte das grösste Geschichtswerk Italiens. Von 1286 an eigenhändig.

Handschr.: Rom, Archiv der Peterskirche. 34. E.

Ausg.: ¹ *unt. d. Tit.*: Croniche in nur 10 Bchn. zuerst Vinetia per Jac. Fasolum 1537. fol. *Sehr fehlerhaft.* — ² mit Buch 11 u. 12 *zusammen als* Cronica universale. Firenze 1554. 2 vol. 8°. — ³ Libri 12. Firenze, Giunti 1559. 4°. — ⁴ *unt. d. Tit.*: Storia Fiorentina nuovamente corretta e alla sua vera lezione ridotta. Firenze, F. e J. Giunti 1587. 4°. — ⁵ Firenze 1562. 4°. — ⁶ *variantibus lectionibus ac supplementis aucta ope* cod. ms. Joh. Bapt. Recanati ap. Muratori, Rer. Ital. scr. XIII. p. 9-1002. — ⁷ *wiederh. in* Raccolta di classici Italiani. Milano 1802. 8°. — ⁸ a miglior lezione ridotta coll' ajuto de' testi a penna. Firenze, per il Magheri 1823. 8 vol. 8°. — ⁹ con note filol. di Ignazio Moutier e con append. stor.-geograf. compilate da Franc. Gher. Dragomanni. Firenze 1844. 4 vol. 8°. — ¹⁰ *wiederh.* Firenze 1847. 7 vol. 8°. — ¹¹ *unt. d. Tit.*: Le cronache storiche... Milano 1848. 7 vol. 8°. — ¹² *zusammen mit den* Cron. Filippus u. Matt. Trieste 1857. 58. 2 vol. 8°. — ¹³ *unt. d. Tit.*: La cronica di Giov. V., annotata ad uso della gioventù da Celestino Durando. Torino, libr. Salesiana 1879. 8°. 5 vol. 16mo.

Uebers.: *deutsch*: das 9. Buch von W. Friedensburg in *Geschichtschreiber der deutschen Vorzeit* XIV. Jahrb. II. 2. p. 105-145.

Fortgesetzt in gleichem Geiste, wenn auch mit weniger musterhafter Schreibart von seinem Bruder

Villani, Matteo, cittadino Fiorentino († 1363) *bis* 1363 u. von lib. XI. cap. 61 *an von dessen Sohne* Filippo *bis* 1364: *Istorie di Matteo Villani, che continua quelle di Giovanni suo fratello.* Libri 11.

Ausg.: ¹ *zusammen mit d. vorhergehenden als* Cronica universale de suoi tempi. Firenze 1554. 2 vol. 8°. — ² *unt. d. Tit.*: Storia di M. Villani... che serve di continuazione a quella di G. suo fratello. Venezia ad istanza di Giunti di Firenze 1562. 4°. *Gute Ausg., enthält aber nur 8 Bücher und einen Theil des 9.* — ³ *aus einem rollständignern Cod. das ganze Werk als* Historia universale de' suoi tempi. Firenze, Giunti 1577. 4°. — ⁴ *wiederh. ibid.* 1581. 4°. — ⁵ *mit d. Ueberschrift*: Matthaei Villanii eiusque filii Philippi historia ab a. 1348—1364 ap. Muratori, Rer. Ital. scr. XIV. p. 9-728; cont. p. 9-770. — ⁶ Milano

1729. 2 vol. fol. — ⁷ *modernisirt in* Raccolta dei classici ital. Milano 1802. Vol. 1-8. 8°. *Auch in besondern Abdrücken hieraus als* Villani, *Istorie fiorentine* erschienen. — ⁸ *correct* ed. J. Moutier. Firenze 1825. 26. 6 vol. 8°. — ⁹ *unt. d. Tit.*: *Istorie fiorentine.* Milano 1834. gr. 8°. — ¹⁰ *unt. d. Tit.*: *Cronache di Dino Compagni, e di Gio., Matt. e Fil. Villani.* Padova 1841. gr. 8° (800 pag.) L. 36. — ¹¹ *zusammen mit* Matteo e Filippo *unt. d. Tit.*: *Croniche a miglior lezione ridotte coll' ajuto de' testi a penna, con note...* da Franc. Gherardi Dragomanni. Firenze 1845—47. 7 vol. 8°. L. 63. — ¹² *wiederh.* Firenze 1847. 7 vol. 8°. — ¹³ *unt. d. Tit.*: *Le cronache storiche di Giovanni, Matteo e Filippo Villani a miglior lezione ridotte,...* con note filol. di J. Moutier e G. M. Mazzuchelli, e di una Cronaca inedita... Milano 1848. 7 vol. 8°. — ¹⁴ *unt. d. Tit.*: *Croniche di Giovanni, Matteo e Filippo Villani...* pubbl. di A. Racheli in Biblioteca classica italiana. Trieste 1857. 58. 2 vol. 8°. — ¹⁵ *unt. d. Tit.*: *Croniche di G., M. e F. Villani secondo le migliori stampe e corredate di note filol. e storiche.* Vol. I. Milano 1857. gr. 8°. — ¹⁶ *Bruchstücke* ed. L. Carrer in *Biblioteca class. italiana di scienze ecc. (auch m. d. Tit.*: *Cronache antiche Italiane).* Classe VIII. Venezia 1841. 8°. p. 139-271.

NB. Giov. Villani's Werk wurde poetisch bearbeitet von Antonio Pucci († 1373, vgl. oben p. 945) *unt. d. Tit.*: *Centiloquio di A. P. che contiene la cronica di Giov. Villani in terza rima ab a. del mondo 2354 al' a. di Cristo 1373.* Canti 91 *Ausg.*: (ap. Luigi) *Delizie degli eruditii Toscani.* Tom. III-VI incl. (auch einzeln hieraus Firenze 1772—1775. 4 vol. 8°).

Erl.-Schr.: Balzani, Ugo, *Le cronache Italiane nel medio evo.* Milano 1884. 8°. p. 301-308.

Bühmer, Regesta Ludovici Bavari p. x.

Dönniges, *Gesch. des deutschen Kaiserthums im 14. Jahrh.* I. 1. Berlin 1841. p. 107-131.

Faraglia, N., in *Archivio stor. per le provincie Napoletane.* XI. 1886. p. 554 ff. *Biographisches.*

Gaspary, Adf., *Gesch. der italienischen Literatur.* I. Berlin 1885. gr. 8°. p. 369-377. 533.

Gervinus, *Historische Schriften* I. p. 24-44.

Guasti, Anton., *Del valore storico di un passo delle croniche di Giovanni Villani, concernente l'origine di Prato in Archivio stor. Italiano.* Ser. V. tom. 4. 1889. p. 108-114 (*betrifft lib. IV. c. 26*).

Hartwig, O., *Giov. Villani u. die Leggende di Messer Gianni di Prociada in v. Sybels Histor. Zeitschrift.* XXV. p. 233-271. — *Uebersetzt unt. d. Tit.*:

—: Giov. Villani e la leggenda di Messer Gianni da Prociada. Vers. dal tedesco per Mattia di Martino. Palermo 1873. 12mo.

Imbriani, V., in *Propugnatore.* XII. 1. p. 330-351; 2. p. 54-81.

Knoll, Osk., *Beiträge zur italienischen Historiographie im 14. Jahrh.* Göttingen 1876. 8°. p. 1-30: *Zur Chronologie des Matteo Villani.*

Lami, G., *Di un compendio inedito della Cronica di Giov. Villani nelle sue relazioni con la storia fiorentina Malispiniana in Archivio stor. Italiano.* Ser. V. tom. 5. 1890. p. 369-416.

Lorenz, *Deutschlands Geschichtsquellen.* 3. Aufl. II. 1887. p. 284. 285.

Sanesi, Iren., *Di un incarico dato dalla Repubblica Fiorentina a Giovanni Villani in Archivio stor. Italiano.* Ser. V. tom. XII. 1893. p. 366-369.

Scheffer-Boichorst, P., *Florentiner Studien.* Leipzig 1874. 8°. p. 24. 222 ff.

Schottmüller, Konr., *Villani in seinem Der Untergang des Templer-Ordens.* I. Berlin 1887. gr. 8°. p. 684-689.

Tenneroni, *Di un compendio sconosciuto della Cronica di Giovanni Villani in* *Bullettino dell' Istituto storico Italiano.* 1893. n° 13.

Tiraboschi, *Storia della letteratura italiana.* V. 2. Milano 1823. p. 608.